



Worthington
Creyssensac

PARCE QUE
L'INNOVATION
NE S'ARRÊTE
JAMAIS




www.airwco.com

ROLLAIR 20-34, ROLLAIR 10-34 V, ROLLAIR 10-30 V PM,
COMPRESSEURS À VIS À INJECTION D'HUILE

Comment améliorer encore la meilleure gamme de compresseurs de sa catégorie ? En proposant une efficacité inégalée. Les plus petits compresseurs à vis de Worthington Creyssensac, le Rollair 20-34 à vitesse fixe et le Rollair 10-34 V à entraînement à vitesse variable, vous fournissent déjà des performances exceptionnelles durant toute leur durée de vie. Le nouveau Rollair 10-30 V PM et sa technologie iPM vous offrent désormais des économies d'énergie à deux chiffres et une empreinte environnementale réduite. Compacts et silencieux, ces trois modèles peuvent être utilisés dans votre enceinte de compresseur ou au point d'utilisation comme compresseur principal ou complémentaire. Quelles que soient vos exigences, notre compresseur rotatif à vis le plus polyvalent saura y répondre.



PERFORMANCES

- Jusqu'à 45 % d'économies d'énergie avec le moteur iPM IE4 du modèle Rollair 10-30 V PM (par rapport à la vitesse fixe).
- Efficacité énergétique accrue jusqu'à 17 % grâce à la nouvelle technologie iPM (par rapport à la technologie VSD).
- Fonctionnement fiable, même à des températures ambiantes allant jusqu'à 46 °C.
- L'entraînement inséré dans un boîtier IP54 garantit les performances dans des conditions poussiéreuses et humides.
- L'entraînement direct VSD et l'entraînement iPM garantissent des performances fiables.
- Niveaux sonores à partir de seulement 62 dB(A).
- Le contrôleur à écran tactile avancé Airlogic²T optimise les performances et l'efficacité.



POLYVALENCE

- À partir de 10 à 34 ch avec une plage de pression comprise entre 4 et 13 bar.
- Disponible avec technologie iPM, entraînement à vitesse variable et technologie d'entraînement à vitesse fixe.
- Modèles montés au sol ou sur réservoir, avec ou sans sécheur intégré.
- Plusieurs tailles de réservoir disponibles.
- Peut être installé dans l'enceinte de compresseur ou au point d'utilisation.
- Personnalisation flexible grâce à une large gamme d'options.

UNE GAMME POLYVALENTE



SYSTÈME ROLLAIR 20-34 À VITESSE FIXE

- Technologie supérieure par rapport à l'entraînement par courroie grâce à la conception interne du bloc vis et à la technologie d'entraînement par engrenages.
- Conçu pour des cycles d'utilisation longs et un fonctionnement continu.
- Moteur IE3 de classe F IP55, idéal pour une utilisation dans des conditions difficiles.
- Conception robuste et silencieuse.
- Retour sur investissement dans un délai de 2 ans pour le passage de l'entraînement par courroie à l'entraînement par engrenage.



+ TCO* OPTIMISÉ

PERFORMANCES

ROLLAIR 10-34 V À VITESSE VARIABLE

- Transmission à entraînement direct.
- Conçu pour des conditions de charge variables, permettant d'économiser jusqu'à 35 % par rapport à la vitesse fixe.
- Rendements énergétiques optimisés.
- Retour sur investissement dans un délai de 2 ans pour le passage de la vitesse fixe à la technologie VSD.

+ TCO* OPTIMISÉ

ROLLAIR 10-30 V PM

PERFORMANCES

FACILITÉ D'ENTRETIEN

DURÉE DE VIE

- Jusqu'à 17 % d'économies d'énergie supplémentaires grâce à la technologie VSD.
- Idéal pour un fonctionnement très efficace en cas de demande d'air fluctuante.
- Jusqu'à 45 % d'économies d'énergie par rapport à la vitesse fixe.
- Moteur IE4 de classe H IP54, refroidi par huile pour des performances optimales.
- La nouvelle conception du bloc vis et de la connexion du moteur facilite l'entretien de l'entraînement.
- Retour sur investissement dans un délai d'un an environ pour le passage de la vitesse fixe à la technologie iPM.

* Coût total d'exploitation.

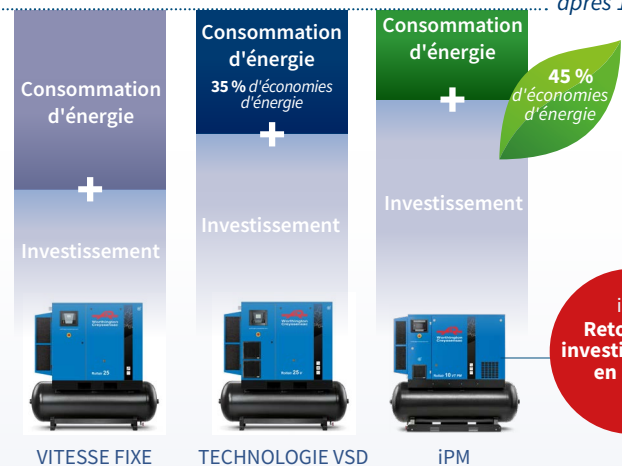
iPM OFFRE DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE TRÈS IMPORTANTES

L'énergie représente plus de 70 % du coût lié à l'exploitation et à la possession d'un compresseur. La technologie iPM de Worthington Creyssensac a été développée pour vous permettre de réaliser d'importantes économies d'énergie. Alors que les compresseurs traditionnels n'ont qu'une seule vitesse (ils fonctionnent à 100 %), les compresseurs iPM ajustent la vitesse de leur moteur en fonction des variations de la demande d'air inhérentes à la plupart des environnements de production.

Par conséquent, le Rollair 10-30 V PM permet de réaliser jusqu'à 45 % d'économies d'énergie. Cela signifie que vous pouvez amortir le coût supplémentaire du Rollair 10-30 V PM (par rapport à une unité à vitesse fixe) en seulement 1 an. Convaincant non ?

RETOUR SUR INVESTISSEMENT EN 1 AN

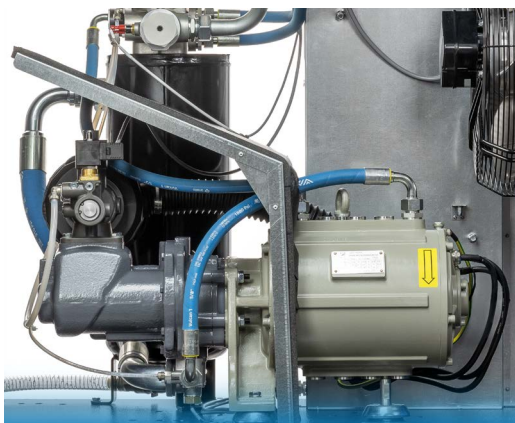
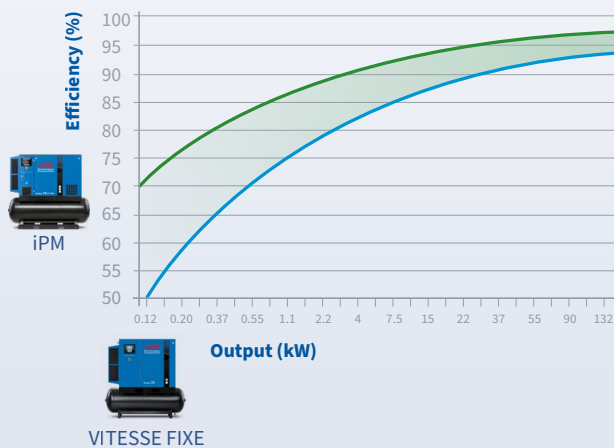
seuil de rentabilité après 1 an



iPM
Retour sur investissement en 1 an !

LE PLUS GRAND AVANTAGE D'UN PETIT COMPRESSEUR iPM

L'efficacité énergétique ne fait pas une grande différence sur les petits compresseurs ? Au contraire ! La technologie iPM permet de réaliser les plus importantes économies d'énergie (par rapport aux modèles à vitesse fixe) sur les petits compresseurs. C'est pourquoi vous pouvez obtenir un retour sur investissement au bout d'un an seulement sur votre technologie iPM.

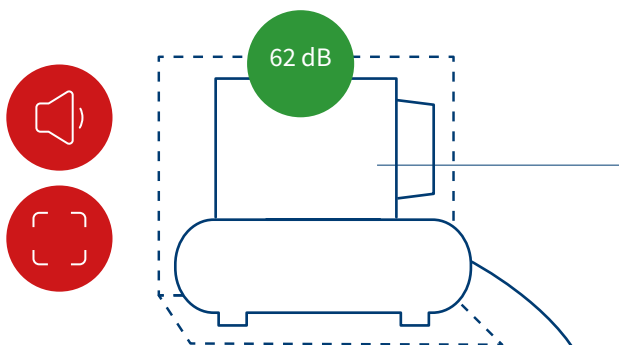


INGÉNIERIE DE POINTE

Au cœur de notre gamme de modèles, vous trouverez la meilleure technologie de compression de sa catégorie, conçue et fabriquée pour offrir des performances optimales sur toute la durée de vie du produit.

Il suffit de jeter un coup d'œil à l'entraînement Rollair 10-30 V PM Avec son rendement nominal IE4 et ses enroulements de classe H, le moteur à aimant permanent intérieur sans entretien vous offre une efficacité optimale dans les conditions les plus chaudes :

- UN HAUT RENDEMENT POUR SON ENTRAÎNEMENT DIRECT, MOTEUR À AIMANT PERMANENT IE4 ET GRANDE PLAGE DE FONCTIONNEMENT
- HAUTE FIABILITÉ GRÂCE À SON REFROIDISSEMENT PAR HUILE ET À SES ENROULEMENTS DE CLASSE H.
- ENTRETIEN FACILE ET PEU D'INTERRUPTIONS GRÂCE AU NOUVEAU SYSTÈME D'ACCOUPLÉMENT DE L'ENTRAÎNEMENT



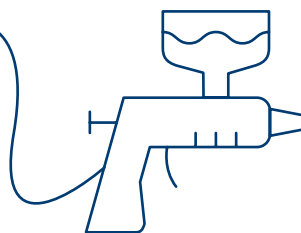
LE SYSTÈME À AIR COMPRIMÉ COMPACT TOUT-EN-UN...

Les compresseurs Worthington Creyssensac sont conçus pour prendre peu de place. Et si vous choisissez un modèle monté sur réservoir, vous disposez d'un système à air comprimé tout-en-un avec un encombrement minimal. Pour une qualité d'air maximale, un sécheur frigorifique peut être entièrement intégré.

... QUI PEUT ÊTRE INSTALLÉ AU POINT D'UTILISATION

Grâce à leur fonctionnement silencieux et à leur conception intégrée, nos petites unités rotatives à vis peuvent être installées dans votre atelier de production.

Ainsi, vous n'avez pas besoin de disposer d'une enceinte de compresseur dédiée. Vous réalisez donc des économies d'espace, de tuyauterie et de coût d'installation. Vous pouvez également réduire vos coûts d'investissement et d'exploitation, car vous pouvez utiliser la machine avec un réglage de pression plus faible et éliminer les pertes de charge sur l'ensemble de votre réseau de tuyauterie.



DES COÛTS
D'INVESTISSEMENT
RÉDUITS

- ✓ Pertes de charge minimales
- ✓ Débit d'air réel plus élevé



DES COÛTS
D'EXPLOITATION
MOINDRES

FONCTIONS AVANCÉES DE SURVEILLANCE, DE CONTRÔLE ET DE CONNECTIVITÉ

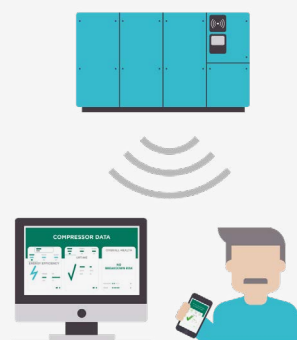
Le contrôleur à écran tactile de pointe Airlogic²T, fourni de série, vous donne un aperçu à l'écran et à distance des performances de votre compresseur :

- GRAND ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 4,3"
- PLUS DE 30 LANGUES DISPONIBLES
- AVERTISSEMENTS ET ALARMES SIGNALANT LES DÉFAUTS
- INDICATION DE L'ÉTAT ET DU PROGRAMME D'ENTRETIEN
- VISUALISATION DES CONDITIONS D'EXÉCUTION SUR LE RÉSEAU LAN
- ANALYSE DES DONNÉES DU COMPRESSEUR PAR ICONS



ICONS

AUGMENTATION DU TEMPS DE DISPONIBILITÉ AVEC ICONS



Grâce au système de connectivité intelligent (ICONS), les données et informations de vos machines sont envoyées directement sur votre ordinateur, tablette ou smartphone.

- Augmentez la fiabilité de votre machine en identifiant les problèmes avant qu'ils ne nuisent à la continuité de votre production.
- Analysez et optimisez vos émissions de CO₂ et votre consommation d'énergie.
- Bénéficiez de rapports de haute qualité sur la consommation énergétique, garantissant la conformité de votre site avec la norme ISO50001.

TECHNOLOGIE DE COMPRESSION HAUT DE GAMME

EN SAVOIR PLUS SUR
LE ROLLAIR 20-34,
LE ROLLAIR 10-34 V ET
LE ROLLAIR 10-30 V PM !



MOTEUR À AIMANT PERMANENT INTERNE (IPM) CLASSE H, CLASSE D'EFFICACITÉ IE4 REFROIDI PAR HUILE : aucun entretien ; inclut une technologie innovante de refroidissement de l'huile pour des performances optimales jusqu'à 46 °C.

ARMOIRE ÉLECTRIQUE IP54 : supporte jusqu'à 60 °C en respectant les normes les plus strictes en matière de performances EMC.



ÉLÉMENT DE COMPRESSION CONÇU EN INTERNE : offre un débit d'air optimal et des exigences énergétiques spécifiques optimisés.

ENTRAÎNEMENT : moteur refroidi par huile IE4 pour des performances de refroidissement optimales. Toute nouvelle conception d'accouplement conique pour un entretien rapide de l'entraînement.

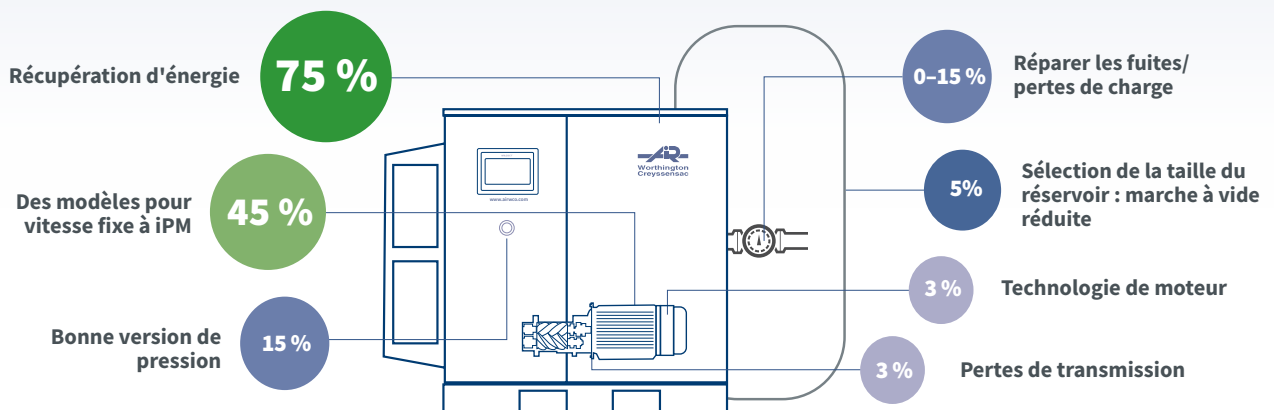
RÉSERVOIR D'HUILE ET REFROIDISSEURS SURDIMENSIONNÉS : pour de meilleures performances.

DE NOMBREUSES OPTIONS

- RÉCUPÉRATION D'ÉNERGIE
- PURGE DU SÉPARATEUR D'EAU
- PURGE ÉLECTRONIQUE DES CONDENSATS
- FILTRE D'ENTRÉE D'AIR HAUTE RÉSISTANCE
- DÉFLECTEUR INSONORISANT
- RÉCHAUFFEUR
- HUILE 8000 H
- FILTRE EN LIGNE G
- HUILE DE QUALITÉ ALIMENTAIRE
- ECONTROL 6I EN OPTION

MAXIMISEZ VOS ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

L'énergie représente de loin le coût le plus élevé de possession et d'exploitation d'un compresseur. Heureusement, il existe de nombreuses options pour réduire la consommation d'énergie de votre compresseur. Les technologies telles que la récupération d'énergie peuvent avoir un impact considérable sur votre rentabilité et votre empreinte environnementale, avec des économies d'énergie allant jusqu'à 75 %. Il est essentiel d'avoir une vue d'ensemble de votre système à air comprimé. Cela commence par la sélection de technologies efficaces lors de l'achat de votre compresseur. Mais ce n'est pas tout. La surveillance et l'analyse de votre compresseur au fur et à mesure que vous l'utilisez révèlent souvent des possibilités d'optimisation. Votre conseiller Worthington Creyssensac peut vous aider à réaliser ces économies.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DEMANDEZ
VOTRE DEVIS !



ROLLAIR 20-34

Modèle	Pression maxi bar	Pression de service de référence bar	Débit d'air libre aux conditions de référence*			Puissance		Niveau de bruit ** db(A)	Débit d'air de refroidissement m³/h	Poids		
			m³/h	l/min	cfm	kW	ch			Sur châssis	Avec sécheur	Sur réservoir avec sèche 500 L
RLR 20	7,5	7,0	165	45,9	97	15	20	66	2484	345	400	575
	8,5	8,0	155	43,1	91							
	10	9,5	137	38,2	81							
	13	12,5	119	33,1	70							
RLR 25	7,5	7,0	202	56,2	119	18,5	25	67	3492	370	430	605
	8,5	8,0	192	53,3	113							
	10	9,5	176	49,0	104							
	13	12,5	140	38,8	82							
RLR 29	7,5	7,0	234	64,9	138	22	30	68	3492	385	445	620
	8,5	8,0	226	62,7	133							
	10	9,5	198	55,0	117							
	13	12,5	168	46,6	99							
RLR 34	7,5	7,0	258	71,6	152	26	35	70	6516	400	460	635
	8,5	8,0	244	67,8	144							
	10	9,5	228	63,4	134							
	13	12,5	200	55,5	118							

ROLLAIR 10-34 V

Modèle	Pression mini bar	Pression de service de référence bar	Puissance kW ch		Débit d'air* min.		Débit d'air aux conditions de référence* Débit d'air* max.						Niveau de bruit ** db(A)	Débit d'air de refroidissement m³/h	Poids (kg)					
					7 bar		7 bar		9,5 bar		12,5 bar				Sur châssis	Avec sécheur	Sur réservoir		Sur réservoir avec sécheur	
					m³/h	l/min	m³/h	l/min	m³/h	l/min	m³/h	l/s					270 L	500 L	270 L	500 L
RLR 10 V	4	13	7,5	10	16,2	4,5	74,9	20,8	64,8	18,0	51,0	14,2	62	2200	257	292	317	417	352	452
RLR 15 V	4	13	11	15	16,2	4,5	111,6	31,0	90,0	25,0	73,8	20,5	63	2200	271	321	331	431	381	481
RLR 20E V	4	13	15	20	15,8	4,4	135,7	37,7	113,8	31,6	85,3	23,7	64	2200	290	340	350	481	400	500
RLR 20 V	4	13	15	20	48,8	13,6	171,1	47,5	146,1	40,6	123,8	34,4	67	2484	345	400	-	-	-	575
RLR 25 V	4	13	18,5	25	48,2	13,4	200,2	55,6	181,8	50,5	136,1	37,8	68	3492	370	430	-	-	-	605
RLR 29 V	4	13	22	30	47,5	13,2	231,1	64,2	194,8	54,1	176,0	48,9	69	3492	385	445	-	-	-	620
RLR 34 V	4	13	26	35	45,0	12,5	249,5	69,3	224,3	62,3	195,8	54,4	70	6516	400	460	-	-	-	635

ROLLAIR 10-30 V PM

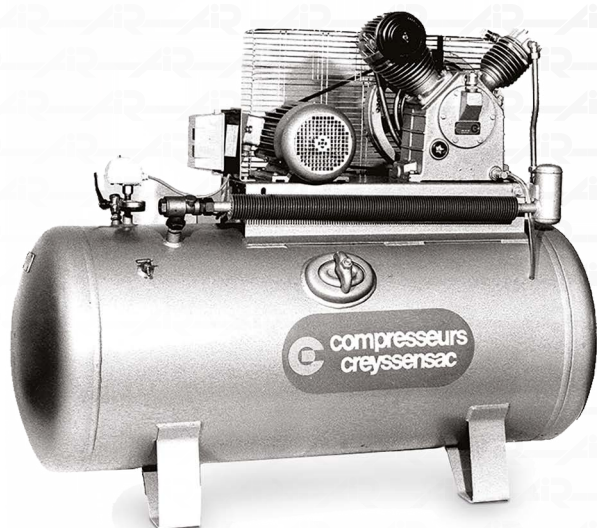
Modèle	Pression mini bar	Pression de service de référence bar	Puissance kW ch		Débit d'air* min.		Débit d'air aux conditions de référence* Débit d'air* max.						Niveau de bruit ** db(A)	Débit d'air de refroidissement m³/h	Poids (kg)					
					7 bar		7 bar		9,5 bar		12,5 bar				Sur châssis	Avec sécheur	Sur réservoir		Sur réservoir avec sécheur	
					m³/h	l/min	m³/h	l/min	m³/h	l/min	m³/h	l/s					270 L	500 L	270 L	500 L
RLR 10 V PM	4	13	7,5	10	16,6	4,6	76,3	21,2	66,2	18,4	51,0	15,4	62	2200	215	270	315	345	370	400
RLR 15 V PM	4	13	11	15	16,6	4,6	115,2	32,0	94,0	26,1	75,6	21,0	63	2200	225	280	325	355	380	410
RLR 20 V PM	4	13	15	20	40,3	11,2	180,0	50,0	153,4	42,6	130,3	36,2	64	2484	325	380	-	-	-	555
RLR 25 V PM	4	13	18,5	25	40,3	11,2	210,2	58,4	181,4	50,4	143,3	39,8	68	3492	340	400	-	-	-	575
RLR 30 V PM	4	13	22	30	40,3	11,2	241,6	67,1	204,8	56,9	185,0	51,4	69	3492	345	410	-	-	-	585

* Performances de l'unité mesurées selon la norme ISO 1217, Annexe C, dernière édition.

** Niveau de bruit mesuré selon la norme ISO 2151 2004.

DIMENSIONS

	RLR 10-20E V			RLR 20-34 RLR 25-34 V		
	RLR 10-15 V PM			RLR 20-30 V PM		
	Dimensions (mm)					
	Longueur	Largeur	Hauteur	Longueur	Largeur	Hauteur
Sur châssis	1165	655	1045	1395	835	1220
Sur châssis+sécheur	1585	655	1045	1545	835	1220
Sur réservoir	1535	655	1535	-	-	-
Sur réservoir 270 L+sécheur	1655	655	1550	-	-	-
Sur réservoir 500 L	1935	655	1665	-	-	-
Sur réservoir 500 L+sécheur	1935	655	1680	1940	835	1835



L'HÉRITAGE DE WORTHINGTON CREYSSENSAC

Creyssensac a été fondée en France en 1934 à Nanterre (près de Paris) par Elie Creyssensac et a rapidement acquis une renommée dans l'industrie automobile pour avoir développé des compresseurs à pistons haute qualité. Au milieu des années 60, les compresseurs à vis ont été ajoutés à la gamme de produits, et c'est en 1973 que l'entreprise a fusionné avec Worthington. Cela a étendu davantage l'influence de la société dans le monde de l'air comprimé et a renforcé son réseau de distributeurs.

Aujourd'hui, sa longue expérience et son innovation permanente font de Worthington Creyssensac un partenaire de confiance pour ses clients.



Contactez votre conseiller local Worthington Creyssensac



ORIGINAL PART

Engagement

L'engagement définit parfaitement les opérations d'entretien : un service professionnel assuré par des personnes compétentes à l'aide de pièces d'origine de grande qualité.



www.airwco.com

Confiance

La confiance se gagne en respectant nos promesses pour offrir des performances fiables et continues ainsi que des équipements durables.

Efficacité

L'efficacité des équipements est garantie par un entretien régulier. Les pièces et services d'origine constituent un levier essentiel à l'efficacité de l'organisation de service.

AIR
Worthington
Creyssensac